

Megjelen hetenkint kétszer  
szombaton és szombaton este.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljaujhely, Fő tér 9 szám.  
Telefon: 42. szám.  
Kéziratokat nem adunk vissza.  
Nyomatásban minden garmond sor 30 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ÉHLERT GYULA,  
felelős szerkesztő.

MAJTÉNYI GÉZA,  
főmunkatárs.

Előfizetési ára:  
Égész évre 10 korona, fél évre 5 kor,  
negyed évre 2.50 korona.  
Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetési díj:  
Hivatalos hirdetéseknek minden sorát  
2 fill. Petit betűknél nagyobb, avagy  
diszkrétül, vagy kerettel ellátott hir-  
detések természetük szerint egy négyzet  
centim. után 6 fill. — Állandó hirdeté-  
seknek árkedezmény.

## Nemzetiségiek tulkapása.

— febr. 20.

Vakmerőbb és gazabb módon még nem támadta meg magyar népképviselő a magyar nemzeti állameszmét s a nemzeti integritást: mint tette azt egy Maniu névre hallgató oláh pár nap előtt a magyar képviselőházban.

Az egész ország felzudult a gonosz ember otromba kirohánása nyomán s hangos szóval kért elégtételt a brutális módon megsértett nemzeti önértetnek, követelvényt egyúttal, hogy olyan alakokat, akik magyar népképviselői jogcimen foglalnak helyet a nemzet legfőbb tanácsában, még az immunitás se védelmezhesse meg a méltán kiérdemelt s lehető legszigorubb megtorlástól.

A gonosz merénylet ismeretes olvasóink előtt. Felmentve érezzük magunkat a büncselekmény leírásának megisméltése alól. Végtelen keserűséggel tölti el azonban minden magyar ember lelkét, hogy látania kell: mint fizet az oláh. Ez a gonosz nép, melynek a magyar saját vérén szerzett hazában biztosít kényelmet, tisztességes megélhetést, a mely fajnak vallását és kultur törekvéseit államköltéssel dőlgeti; papjait, tanítóit államsegélylyel uri módhoz juttatja, köznépe érdekében pedig határozottan sokat tesz az állam gondozó keze, ez az elvadult és elvakult kompánia ellensége, sőt több: fizetett ellensége a legjobb édesanyának, Magyarországnak s a végtelen jótétemények sorozatát a legutóbbi hálátlan-sággal akarja vagy véli meghálálhatni, a helyett, hogy áldaná jó sorsát, mely őt a lovagias nemzet jóvoltából oly kedvező helyzetbe juttatta.

A Vládok, Vajdák, Lukácsiuik és Pop Csicsók dicstelen szereplése után mintegy betetőzésül a Maniu féle dühöngésnek kellett még következnie, hogy már ne csak arcába kergesse szemtelenségük a magyarnak a vért, de kihívja azt itéletre, ahol az az első szó: elég volt, ne tovább! Mert amit ez a megvadult oláh művelt, azért, bizony igaza van Kmethynek, hajdan róktönös felkonolás járt volna ellenszolgáltatásul a magyar parlamentben. Turóc követei nem voltak ily gonoszak a magyar nemzeti állameszmével szemben, mégis életükkel lakoltak vakmerőségükért.

Érzi azonban a magyar nemzet, hogy tovább nem tűrheti a

rajta élőkődő, kitartott sisera had arcátlankodásait. Erős, a sértés mérvével arányban álló elégtételt kíván s e tekintetben mint a nemzet leghivatottabb első embere, a magyar miniszterelnök hazafiúi hűvvel, az igazság erejével tette meg a nemzet színe előtt azt a kritikát, mely amidőn méltó elítélése az oláh arcátlankodásnak, egyben nagy megnyugvást kelt országpszerte.

Wekerle Sándor miniszterelnök, a képviselőház febr. 18-iki ülésén hatalmas beszédben foglalkozott a mániuk mániájával. A legilletékesebb s legtekintélyesebb faktor adott nyilatkozatot arról, mi a magyar kormány vélekedése és ítélete a haza bel-ellenségeinek tulkapásaival szemben. Minthogy az oláh pimasz a magyar államnak olyan jogát vonta kétségbe, mely legelemibb feltétele az állami önállóságnak, minthogy a magyar államérdeket partikulárizmusnak minősíteni nemcsak hazafiatlan vállalkozás, de bűnös törekvés, — Wekerle szavai szerint Maniu kiszólásait vissza kell utasítani főleg azért is, mert azokban viszhangot találnak mindama törekvések, melyek Ausztriában most ádázabbul törnek a magyar nemzeti érdekek ellen mint valaha. Ez annyit jelent, hogy az oláh ellensége a magyar hazának s a magyar nemzeti állameszmének, de pimasz módon felkinálkozik az osztráknál s képes legnagyobb jötevője ellen szövetségre lépni annak legádázabb ellenfeleivel.

Kijelentette a magyar miniszterelnök, hogy a tények amellet bizonyítanak, miszerint a magyar parlamentben ma helyfoglaló nemzetiségi képviselőkkel békés meg egyezésre jutni csak a magyar nemzeti állameszme feláldozásával lehetne, amire természetesen mint hazafiatlan vállalkozásra semmiféle kormány nem volna kapható sem most, sem soha a jövőben.

Kegyetlen itéletet mondott végül Wekerle miniszterelnök a maniukról ama kijelentésével, hogy azok a népképviselők, kiknek sorából ilyen maniuféle felszólalások hangozhatnak el, sem a magyarországi nemzetiséget, sem a kölcsönös megértés politikáját a magyar parlamentben méltóan nem képviselhetik.

Ebben a higgadt, elegáns, mély megfontoltságra valló nyilatkozatban benne van a nemzetiségiek politikai működésének és irányzatának teljes és tárgyilagos ítélete. A nemzet leszámolt

velük, ismerjük a jómadarakat s örömmel hallottuk a miniszterelnök hazafias nyilatkozatát.

## Válasz és ellenválasz „a boszniai kérdés megoldására“.

Irta: Benesik Iréne.

— febr. 18.

Február 5-iki „A boszniai kérdés megoldása“ című cikkemre vonatkozólag egy levelet kaptam, melynek írója rámutat a cikkben felvetett eszmében rejtő álitólagos veszedelmekre, melyeknél fogva annak gyakorlati kivitele eredménytelen, sőt lehetetlen volna.

Bár nem szeretnék a cikk tárgyának ismételt feszegetésével unalmassá válni, de az a feltevés, hogy a levélíró nézetét esetleg mások is oszthatnák, mégis a kérdés újból való szóváltására kész, amennyiben a levélírónak ugy kiválóan képzett komoly egyénisége, mint levélének komoly tartalma kizárja azt, hogy észrevételeit teljesen figyelmen kívül hagyhassam.

A levélíró — tulságos óvatosság sugalta — aggodalmas érvei a következők:

Először is a magyar nemzet azon felszólítását, hogy a török parlament csak a Magyarország kizárólagos javára való lemondás feltételének kikötésével fogadja el a török-magyar-osztrák megegyezés jegyzékét, hogy sulya legyen, a nemzet nevében a parlamentnek kellene a török parlamenthez intézni. A parlament azonban nem lehetne erre illetékes faktor, amennyiben „az államok diplomáciai uton és nem parlamentjeik útján érintkeznek egymással és parlamentek csak részvétnyilatkozatokra és üdvözlésekre szorítkoznak egymással szemben.“

„De legkevésbé intézhet egy parlament a másikhoz olyan felszólítást, amelylyel a saját fejedelmének külügyi akcióját bénítja meg.“

„Ha a kormány ilyen indítványt tenne, nemcsak megbuknék és szétkergetnék Bécsben, hanem talán még üldöztetésnek is kiténé magát.“

„Magános pedig nem tehet ily javaslatot, annál kevésbé tehetne egy nagy politikai lap, ha csak nem akar felségsértési pörbe keveredni.“ Mert a büntető törvény 127. §-a 3. pontja szerint felségsértést követ el, aki oly cselekményt követ el, „amely arra van irányozva, hogy a magyar államnak, vagy az osztr. magy. monarchia másik államának területe, vagy ezeknek valamelyik része erőszakkal idegen uralom alá jusson, vagy az államtól melyhez tartozik, erőszakkal elszakíttassék.“ Már pedig ez a felszólítás Törökországnak magában rejti a veszélyt, hogy végső következménye a megegyezés megfúszása és vagy Bosznia elvesztése, vagy a háboru legyen és így felségsértés természetével bír.“

„De feltéve, hogy ez a felszólítás megtörténék, Törökország nem lenne hajlandó a mi szép szemünkért kikaparni nekünk a tálból a forró gesztenyét és kitenné magát a biztos visszautasításnak, mert Autriche-Hongris belügyeibe avatkozik.“

„Az a biztatás pedig, hogy Törökország háboru esetén minket a

maga oldalán talál, a büntető törvénykönyv 142. §-a alapján mint hűtlenség, 10—15 évig terjedhető fegyházzal büntetettik.“

Ezeket kívül kifogásolja a levélíró még azt is, hogy „belvillongásról“ szólva, annak kiszámíthatlan következményeire utalok és szerintem „Törökországot a mi érdekünkben ugyan, de a mi fejedelmünk elleni háborura bizatom.“

Bármily méltánnyalással viseltessék is a levélíró kiváló tehetsége s figyelemre méltó egyénisége iránt, felhozott indokait helyeseknek s olyanoknak, amelyek a cikkben kifejtett eszme gyakorlati megvalósítását megátalhatnák, elnem ismerhetem, sőt alábbi ellenérveimmel megcáfolhatni remélem.

Nagyon jól tudom, hogy az államok mint ilyenek, diplomáciai uton érintkeznek egymással, de ez talán nem zárja ki azt, hogy a nemzetek az őket képviselő parlamentek útján érintkezhesse a nemzetekkel; s még ha ezek az érintkezések pusztán udvariassági aktusokra szorítkoznának is, amennyiben azt nem törvény, hanem csak a nemzetközi szokás határozza meg, lehető lett volna az alul kivételt tenni.

S az csak nem lehetett volna ok a kormány bukására és szétkergetésére, (bármennyire szeretnék volna is Bécsben ezt tenni) vagy pláne üldözésre, ha a magyar parlament a magyar király javáért száll sikkra, arra szólítva fel Törökországot, hogy a magyar király javára mondjon le Boszniáról.

Valamint ez a felszólításunk nem hogy megnehezítette, de ellenkezőleg megkönnyítette volna a külügyi hivatal egyezkedési akcióját, amennyiben mi Törökország ily irányú állásfoglalásának honorálásaként kívánságai teljesítésébe, sőt némi áldozathozatalba is belemertünk volna; minek folytán Törökország tehát nem pusztán „a mi szép szemünkért kaparta volna ki részünkre a tüzes gesztenyét.“

S ha Törökországgal tárgyalnunk lehet, sőt szükséges az annexió elismeréséről, hogy lehetne az ehhez kötött feltételét a monarchia belügyeibe való beavatkozásnak tekinteni s Ausztria részéről is visszautasítani. Hiszen — mint ahogy előbbi cikkemben is kifejtettem s azzal erre pontra már meg is feleltem — amíg a török szultán Bosznia szuverenitásáról való lemondása által nem szentesíti a mi annexiókat, addig nem is ismeri el Boszniát a monarchia tartományának e így az ő érdekünkben állásfoglalását nem lehetne a fenti címen visszautasítani.

A felségsértést megállapító 127-ik §-t pedig csak nagyon erőltetve, vagy még ugysem lehetne erre az esetre alkalmazni: amennyiben mi nem arra törekednénk, hogy Bosznia idegen uralom, hanem hogy a mi uralmunk alá jusson, sem pedig erőszakkal nem akarnánk elszakítani Ausztriától, (amennyiben hozzá is tartoznék) mert Törökország kikötését amit szintén nem mi, hanem Törökország tenne, nem lehetne erőszakkal minősíteni, miután módjában állana az osztrák császárnak és a külügyi hivatalnak el nem fogadni; aminthogy épp ugy visszautasíthatván Törökország is a mi felszólításunkat, ab-

ban sem lehetne az erőszakos elszakítást célzó cselekményt rák bizonyítani.

S ebből a dolgok semmiesetre sem vennének oly fordulatot, amely „vagy a háborút, vagy Bosznia elvesztését vonhatná maga után”. Mert Boszniát csak egy háború folytán veszthetnénk el s háború pedig csak Bosznia elvesztése folytán lehetne; de miután az, Törökországnak a mi részükre való lemondása mellett csak Ausztriával lehetne, tehát — az előbbi cikkemben kifejtett okoknál fogva — lehetetlen hogy lenne.

S épp ezért nem háborúra, hanem éppen ellenkezőleg azzal biztatta cikkem Törökországot, hogy attól nem kell tartania, hogy mimellettünk való állásfoglalása háborúra vezethetne s azért eseteltem a belvillongások folytán kitörhető legvégsőbb eshetőségeket, hogy azokból a háború lehetetlenségéről meggyőzzem.

S mért ne szólhatnánk „belvillongásról”, hát nincsen-e köztünk és Ausztria között folytonos villongás s nem fenyegetődzik-e folyton Ausztria azon eshetőségre, ha az uralkodó irántunk engedékenységet tanúsítana, sőt saját érdekük érvényesülése végett nem akarják-e még esküszegésre is rávenni királyunkat s nem foglalják-e e szándékukban rejlt feltételezésben, igazán fölségsértés? S miért ne figyelmeztethetnénk a dinasztiaát egyszer már is, — akik eléggé megvontunk már fenyegetve a „nyomor és szenvedés” korszakával, — hogy a jogaink csorbítását célzó törekvéseknek súlyos bonyodalom is lehet a következménye.

S nem értem, hogy a mi *külön államiságunk* mellett, hogyan lehetne azt a magyar állampolgárt, aki azzal biztatja Törökországot, hogy Ausztriával való konfliktusa esetén minket maga mellett látna, a 142. §-a alapján hütlenséggel 10—15 évre terjedő fegyházzal büntetni. Hiszen akkor elkellene ismernünk az öszbirodalmat, az egységes monarchiát s azt, hogy egyszerűsített osztrák állampolgárok és alattvalók is vagyunk. De minthogy nem így áll a dolog, az uralkodó ellen sem követnénk el hütlenséget semmiesetre sem, ha mint jó magyar honpolgárok, Ausztriával szemben is — akinek az érdekeit nem tartozunk szívünkön viselni, — a magyar király érdekei és javáért küzdenének.

Nem a törvények tudása és azok mérlegelése, hanem a kellő pillanatban történt nagy elhatározások mozgatója és viszik előbbre a nemzetek sorsát. S ha mi soha semmitsem mérünk, soha semmitsem nyerhetünk s hiába hangoztatjuk nyasábszámra az újságokban Boszniához való történelmi jogainkat, ha annak gyakorlati érvényesüléséért *tenni* is valamit, a legkedvezőbb alkalomkor is elszalasztjuk, szemben azzal a többszörös tapasztalatunkkal, hogy Ausztriát csak a kényszerűség szoríthatja rá velünk szemben engedékenységre. Mi azonban csak a sült galambot várjuk, de anélkül, hogy még a szánkat is kinyitnánk érte, amiből Törökország megláthatná és megtudhatná, hogy a szánkba repülését kívánjuk. S ily tehetetlen gyámoltalanság mellett senkitem okozhatva, egyedül magunknak tulajdoníthatjuk, ha hopen maradvá mindig felkoppan az állunk!

## Estély a „Kazinczy-kör”-ben.

— febr. 18.

A zempléni vármegyei „Kazinczy-kör” folyó hó 17-én délután gyarapította színen álló műsorú estélyeinek számát egy ujjal, mely méltán foglalhat helyet a többiek között.

A házi estély a vármegye háza nagytermében folyt le s a meglepetészerű műsor iránt a Kazinczy kör lelkes, műpártoló közönsége oly nagyfokú érdeklődést tanúsított, mely még

e látogatott otthonban is várakozáson felül állott. De indokolta e nagyfokú érdeklődést a műsor maga, mely változatos összeállításával minden igény kielégítésére hivatott volt.

Mindenesetre örvendetes jelenség a közönség részéről a kör munkássága iránt tanúsított meleg rokonszeny, mely biznyságú szolgál annak, hogy ma már a Kazinczy-kör nélkülözhetlenné vált a közönségre nézve. Jóleső elismerés ez a közreműködők s másrészt a kör tevékeny vezetősége iránt is, melynek társadalmunk szórakoztatva-tanítása, — műizlésének fejlesztése terén már is elvitathatlanok az érdemei. S mint eddig, úgy most sem csalódott a részvevő közönség várakozásában, olyan szellemi élvezetben részesült, mely méltóképen jutalmazta meg az örvendetes érdeklődést.

A tartalmas műsor első számában az estélyt dr. Molnár Jánosné művészi biztonságú előlú zongorajátéka vezette be s az általa közvetített klasszikus szépségű dolgok a maguk szépségében érvényesülhettek interpretálójuk finom érzéke, zenei tudásánál fogva. Minden árnyalat finoman volt felfogva, kidolgozva s a közreműködő biztos technikai készséggel, könnyen győzte le a zenemű összetett részeinek nehézségeit. Az a meleg, őszinte tapsvihár, melyet az igaz lelkesedés váltott ki, ékebben-szólvó biznyságot tett a hatásról minden elismerésnél.

Kertész Ödön polg. iskolai igazgató ült azután a felolvasó asztalhoz, mindvégig érdekes, ötletes előadásban vezetve be a közönséget a helyes nevelés, sikert ígérő pedagógiai rendszerek s elvek titkaiba. Tárgya iránt mindvégig meg tudta őrizni a közönség érdeklődő figyelmét, melyet felolvasása joggal érdemelt meg. Arról a kérdéssel, melylyel foglalkozott, még nem volt alkalmunk felolvasást hallgatni a körben s a tárgy érdekessége, figyelmet érdemlő volta, a tapasztalat szülte érvek, s kifogástalan eszmemenet mind hozzájárultak ahhoz, hogy a felolvasást mindvégig érdeklődés kísérje.

Közönségünknek kedves, talentumos ismerős, Isépy Zoltánné lépett azután a dobogóra. Mint régi ismerőst fogadták, aki már fellépésével többször szerzett gyönyörűséget közönségünknek s művészi képessége sokoldalúságával mindenkor meglepetést szerzett. Ez alkalommal szavala szerzett számára sikert s a kör tagjainak műélvezetet. Azt mondják, hogy minden jó költeménynek van szíve, mely benne él, dobog. Ezt az életet, ezt a lüktetést kell éreztetnie az előadónak hallgatóival, hogy meg legyen a sikere. Erre Isépy Zoltánné minden alkalommal predestinálnak bizonyult s az általa elszavalt költemények méltó közvetítőre találtak most is. Jelen alkalommal is elragadta a közönséget *Endrődi* egyik hatásos műve elszaválásával. — A felesülő tapsok hálát róttak le *Ambrózy* Margit iránt is, ki művésze valló biznysággal és könnyedséggel adott a szavallathoz olyan kíséretet zongorán, mely egyedül is hatást keltő piésznek lett volna nevezhető.

A sikert ért számot újra felolvasás követte. *Novák Sándor* sárospataki gymn. tanár olvasott fel ötletesen, csattanóval telt dolgokat arról a nagy virágos kertről, melynek szerelem a neve. Az igazságok néha ridegek s érdesek, mert nem bujnak az áltatás selymes köntösebe. *Novák Sándor* szolgált ilyen igazságokkal felolvasása keretében, melyet mindvégig átlengett az évődő hang, a humor. Felolvasása a nagy közvetlenség kivül ragyogtatott egy nem mindennapos kiválóságot is, a hajlékony, tiszta magyar nyelvet, mely a feyelmzett stílusját mutatta be.

A figyelmet kiváltó felolvasás után az estélyt a műsor utolsó számában *Prihoda* Kató szavallata zárta be, ki a modern poetáktól visszatért az igaz, hivatott költészet egyik ko-

szorus művelőjéhez s annak műveiből választotta szavallata tárgyát. És részben ez tette jelentősebbé a szavallat kétségtelen sikerét, annak a szelid, kedves, régi humornak szívekbe csapódó hangja, mely *Prihoda* Kató ajkán életre kelt. Dícséretes törekvése, készsége a megérdemelt sikert váltotta ki.

Az estély nyolc óra tájban ért befejezéséhez.

## VÁRMEGYE ÉS VÁROS

(Anyakönyvi kinevezés. *Meczner* Gyula főispán *Klein* József sztrai lakost a sztrai anyakönyvi kerületbe korlátolt hatáskörrel anyakönyv-vezetőhelyettségé nevezte ki.

(Hivatalvizsgálat. *Dókus* Gyula vármegyei alispán folyó hó 15 és 16-án a *mezőlaborci* és 18-án a *homonnai* szolgabírói hivatalokban hivatalvizsgálatot tartott. Az alispán kíséretében titkára *Matyi* Béla és *Puky* Árpád számvizsgáló voltak jelen.

(Anyakönyvi adatok. Sátoraljajuhelyben a folyó 1909. év első napjától kezdve a mai napig a születések száma 107, a halálozásoké 71 volt. Ez évben már 27 házasságot kötöttek meg.

## Pénzintézeteink mérlegei.

I.

Közgazdasági életünkben rendkívül fontos szerep jut a vidéki pénzintézeteknek.

Azt nem kell magyaráznunk, hogy iparos és kereskedő világ hitel-igényeinek s ezzel létfeltételének alapbiztosítékát találja a bankoknál forgalmazott váltóiban; sőt ezen még csak megütközni sem lehet, mert a mai közgazdasági élet már teljesen úgy van berendezkedve, hogy bank és magánfél egymás nélkül meg nem lehetnek, de kölcsönös üzleti viszonyt tartva fenn, mindkettőnek boldogulhatása biztosítást nyer.

Láttuk az 1907. esztendő, mely pénzügyileg igen erős megpróbáltatásoknak vetette alá Magyarországot közgazdaságát, hogy a bankhitel kényszerű csökkentése mily számos, jóravaló és szorgalmas existenciának okozta önkéntelen vesztét. Annál szívesebben látjuk vármegyéink pénzintézeteinek 1908. évi mérlegéből, hogy erősebb nyomokat nem hagyott maga után a rossz pénzügyi esztendő, mert a helyes vezetés és okos előrelátás amidőn kényszerülve volt is hitelkorlátozáshoz folyamodni, ezzel nem zárta ki teljesen a pénzforgalmat, de intézet és adós érdekében okos előrelátással arra törekedett, hogy a normális viszonyok helyreálltával minden igény megfelelő kielégítést találjon s ezzel maga a közérdek mozdíttassék elő.

Sátoraljajuhely s általában Zemplén vármegye nem szűkölködik pénzintézeteiben. Nagy forgalmu, reális alapon álló vidéki bankjaink mellett szinte dícsékedéssel szólhatunk kereskedelmi forgalmunk folytonos fejlődéséről, mert a bankok erősödése és forgalmuk növekedése egyben a lüktető élet fejlődését és fokozódását is bizonyítják.

Az 1908. évről hozzánk beérkezett mérlegek áttekintése után arra a meggyőződésre jutunk, hogy pénzintézeteink üzletforgalmának emelkedése teljesen harmonikus azzal az ipari és kereskedelmi forgalommal, melyet a mindennapi életben tapasztalunk. Egy dolog feltűnik azonban, t. i. a jelzálog kölcsönök, tehát az ingatlanokat megterhelő új adósságok összegének apadása. Ezt a jelenséget sokféleképen lehet magyarázni. Mi sem az ingatlan vételkedv hanyatlásában, sem a gazdálkodó osztály pénzbőségében nem, de abban véljük ennek alapindokát feltalálni, hogy a házbirtokkal bíró közönség inkább összehúzódva él, hogysen el-

adósodottan letegyen arról, miszerint saját urának nevezhesse magát. Amidőn pl. Sátoraljajuhelyben csak 13 telekkönyv van olyan, melynek C lapja beírálva nincs, akkor ez a most feltűnő jelenség örvendetesnek mondható, habár a bankok üzletforgalmában apadást mutat is a jelzálogkölcsön rovat. Böven pótolja az ipari és kereskedelmi forgalom, amely igazi életet a nemzeti közgazdaságának, de amely egyuttal igazi fokmérője is a nemzeti vagyonsodásnak.

Ismertetjük először a sátoraljajuhelyi, azután a vidéki pénzintézetek által hozzánk beküldött 1908. évi mérlegeket rövid számadatokban. — Ezek a számok azonban mindent megmondanak, ezek a leghivebb tükrei egy esztendő munkásságának.

A sátoraljajuhelyi takarékpénztár vármegyéink legrégebb pénzintézete, 45 éves multra tekint vissza. Vezetői mindenkor kiváló szereplők voltak társadalmi életünkben is. — Igazgatója jelenleg *Kozmai Kun* Frigyes. Az intézet 1908. évi pénztári forgalma 12.760.900 koronát, betét állaga 4.375.422 koronát tett ki. Ez az utóbbi összeg mutatja a közönségnek ez intézet iránti nagyfokú biznyságot. Váltószámlájában 13 millió 285.715 ezer koronát forgalmazott, tiszta jövedelme 45.308 korona 49 f. volt, melyből tartalékalapját már 143.000 koronára egészítette ki. 300 részvényre részvényenkint 60 korona osztalékot fizetett (= 15%), jótékonycélokra 400 koronát adott.

A zempléni vármegyei kereskedelmi-, ipar-, termény és hitelbank 39 év óta fennálló, egyik legforgalmasabb pénzintézetünk. Összes üzleti forgalma 36.642.569 kor. 90 f., takarékbetéteinek állománya 2.610.472 korona 84 f. Ingatlan kölcsönüzlete 98 ezer 843 koronát, tartalékalapjai: 284.205 kor. 80 fillért tesznek ki. Tiszta nyeresége 55.141 kor. 48 f., melyből részvényenkint 22 korona (= 11%) osztalékot fizetett. Jótékonycélokra 380 koronát adott.

A sátoraljajuhelyi kölcsönös önségélyző hitelszövetkezet kilencedik évét töltötte be s az 1908. év végén az V. évtársulat számolt fel. Az ifju, de kiválóan életerős s igen helyes alapokra fektetett pénzintézet fokozódó forgalom mellett 1908-ban már 563.325 kor. váltó, 201.185 kor. kötelezvény, s 208.651 kor. jelzálog kölcsön forgalmát ért el. Most 2398 tag 6012 üzletrészzel vesz részt a szövetkezetben. Tiszta nyeresége 29.782 korona, melyből az egyes évtársulatok haszonrészét időrendi arányban fejezi. A most felszámoló V. évtársulat tiszta nyeresége 6918 kor., vagyis mint a felszámoló bizottság jelentéséből kitűnik, egy üzletrésze 295 korona jut.

A sátoraljajuhelyi központi takarékpénztár 15 évi fennállás után egyike vármegyéink nagyobb forgalmi pénzintézeteinek. Pénztár forgalma 15 millió 288.110 kor. 65 f., betét állaga 2.684.161 kor. 68 f., váltótárcaja tízmillió 532.991 kor. 68 fillért tett ki. Tiszta nyeresége 42.873 kor. 71 fillér, melyből részvényenkint 40 korona (= 10%) osztalékot fizetett. Jótékonycélokra 330 koronát adott.

## HIREK.

### A haldokló „Dianna.”\*)

A „hitközség” gondolt merészet, Hogy egy fűrdőt építeni fog, És a „Dianna” összerendezte Bőrére ment hejh! a dolog. A vén „Dianna” felsóhajtott, Mint a ki vesztét érzi meg: „Hát engemet ezek után jai! Pártolni lesz-e majd kinek?!”

\*) Dianát csak egy „n” betűvel írják, de ha már az új helyi „Dianna” két „n” betűt kapott, legalább azt hagyjuk meg neki.

Egy másik „hitközség” inyére, Szintén nem volt fáj az ügy Tanácskozásra hát tanácsuk Egy szép napocsán összegyűtt. S kimondták, hogy ők is fognak Fördőt építeni jót, nagyot. Az agg „Dianna” ezen hirre Azonmód göresöket kapott.

A „konkurrenc”-nek réme eljött, Mely eddig nem rémitgeté, Habár éltét anélkül is csak A város pénzén tengeté. „A „konkurrenc”-ek kivégeznek!” De nem hallgatott senki rá, A két hitközség legkevésbé, Mely dolgát vigan folytatá...

Vak hive én az ócskaságnak! „Dianna”! szánlak tégedet! Én vagyok az, kit sorsod busit És én csupán, ki értelek, Mert a két hitközség tusája Az ő fürdőjüknek nem árt; Az ő harcukban agg „Dianná”-m Te rád mondták ki — a halált!

— **Pénzügyi kinevezések.** A m. kir. pénzügyminiszter Sztrekowszky Cyrill sátoraljaujhelyi kir. pénzügybírói biztosi pénzügybírói főbiztossá nevezte ki s egyben Poprádra helyezte át; — a sátoraljaujhelyi pénzügybírói biztosság vezetőjévé Nyiri József zalaegerszegi biztoshelyettesét nevezte ki a a miniszter.

— **Uj ügyvéd.** Dr. Gáspár Sándor sátoraljaujhelyi ügyvédjelölt, ügyvédi vizsgáját sikerrel letéve: ügyvédi irodáját — mint értesülünk — Sátoraljaujhelyben fogja megnyitni.

— **Ügyészségi megbízott.** Zombory Géza gálszécsi járási szolgabíró a sátoraljaujhelyi ügyészség kerületébe ügyészségi megbízottá neveztetett ki.

— **Tanügyi kinevezés.** Fekete Margit okl. óvónőt a vallás és közoktatásügyi miniszter az olaszliszkai állami óvodához óvónővé nevezte ki.

— **Halálozás.** Résztvétel vettük a gyászjelentést, mely tudatja, hogy özvegy Mezey Ferencné szül. Hege-düs Borbála Tállyán folyó hó 17-én életének 82-ik évében elhunyt. Az elhunyt urnó temetése folyó hó 19-én folyt le Tállyán nagy részvét mellett.

— **Kérelem kereskedőinkhez.** Közelg március 15-ike, melyen a magyar ifjuság Ausztriából importált nemzetiszínű szalagokkal ékeskedett ez ideig. A Tulipánszövetség M. V. E. gondoskodott arról, hogy a szabadság ünnepnapján az ifjuság magyar szalagot tűzhessen a szíve felé. Muljék el az a szegény, hogy nemzeti ünnepeinken is a külföldre küldjük pénzünket és virágzó ipartelepünk tönkre jussanak. A központi vezetőség gondoskodott arról, hogy Berkovits Rezső kulai (Bács megye) szalaggyáros minőség és ár tekintetében a külföldi áruval versenyképes ilyen cikket gyártson. A gyárban felhalmozva a sok készlet, várja a megrendeléseket. Felkérjük tehát megyebeli kereskedőinket, hogy szükségleteiket ezen hazai forrásból szerezzék be, ezzel fogják megmutatni, hogy pártolják a hazai ipart, nem szóval de tettel is s édes hazánk iparának előmozdítását mindenkor szívükön viselik.

— **Előadások a szabadliceumban.** A szabadliceumban hétfőn este Visesgrády János főgimnáziumi tanár tart előadást e címmel: „Az emberiség őstörténete”. Csütörtök este Kertész Ödön polgári iskolai igazgató értekezik a szabadságharc utáni irodalomról.

— **Az ungvári rabbi ünneplése.** Löw Lázár ungvári, ezéltől sátoraljaujhelyi főrabbi jubileumi ünneplése 70-ik születésnapja és működésének 50-ik évfordulója alkalmából impozáns módon folyt le Ungváron e hó 14-én. Délelőtt az ungvári hitközség 300 tagból álló küldöttsége tisztelettel az ősz főpapnál, kinek értékes aranyfoglalású díszalbumot nyújtottak át. Ungvár város külső képe is ünnepies volt. Minden vonattal érkezett számos ünneplő. Délután külvonaton érkezett Sátoraljaujhelyből, mely több mint 400 ünneplő vendéget hozott, élükön Blumenfeld Adolf rend. biz. elnökkel és Alexander Vilmos titkárral. Az ungvári pályaudvaron nagy közönség fogadta az érkezőket, azután a fényesen kivilágított díszes templomba hálaadó istentisztelet tartott. A jubilánsért küldöttség ment, kit a templom előcsarnokában nagy lelkesedéssel fogadtak. A nádudvari és mátyásfalvi főrabbi — az ünneplést egykori tanítványai — díszbeszédet tartottak, kiemelve Löw Lázár érdemeit és méltatva a nap jelentőségét. Ezután a jubiláns mondott héber predikációt és megköszönte a meleg óvációt. A Himnusz éneklésével az istentisztelet véget ért. Később küldöttségek tisztelegtek a jubiláns lakásán. Este banket volt, melyen mintegy 350-en vettek részt. Számos üdvözlő távirat és levél érkezett a jubiláns tiszteletből és tanítványaitól.

— **Miniszteri jóváhagyás.** A belügyminiszter a sátoraljaujhelyi italmérők egyesületének alapszabályait jóváhagyta.

— **Adományok a déolaszországi és az ajkai katasztrófa ártalmaitól.** A déolaszországiak részére újabb befolyt: Magyarországi körjegyzőség közsegei a körjegyző utján 35 kor., Bodrogközi Tiszszabályozó Társulat tisztviselői és alkalmazottai 44 kor. 70 f., Werner Sárika cimbalom-művész nő hangverseny jövedelem fele a „Zemplén” utján 32 kor. 25 f., Nagygéres és Semjén község lakosai a körjegyző utján 26 kor. 86 f., Vehézi és csemernyei gk. hívek, Szent Antal persely Székiba Vince plebános utján 22 kor., Utcási körjegyzőség közsegei a körjegyző utján 9 kor. 78 f., Barancs község lakói Sinályi Gyula utján 8 kor., Vámosujfalu község lakosai az előjáróság utján 8 kor. 12 f., Kelese község lakosai a körjegyző utján 7 kor. 50 f., Reichard Mór és fia cég 10 kor., Nagyzari körjegyzőség közsegei a jegyző utján 5 kor., Szőlősköze község lakosai a körjegyző utján 4 kor. 34 f., Szécsesegri közs. iskola növendékei 3 kor. 56 f., Kisruszka község lakosai Csizmár György utján 3 kor. 16 f., Bolyi rk. isk. növendékei Horvay tanító utján 2 kor. 80 f., Petách Emil 1 kor., összesen 224 kor. 7 f., hozzá a mult számban kimutatott 4759 kor. 3 fillért, a mai napig befolyt 4983 kor. 10 fillér. — **Az ajkai bányaszerencsétlenség ártalmaitól.** részére újabb befolyt: Magyarországi körjegyzőség közsegei a körjegyző utján, Werner Sárika cimbalom-művész nő hangverseny jövedelem fele a „Zemplén” szerk. utján 32 kor. 25 f., Vehézi és csemernyei rk. hívek Szt. Antal perselye Székiba Vince plebános utján 22 kor., Bacsói gk. hívek Malcher Béla utján 16 kor. 80 f., Kelese község lakosai a körjegyző utján 15 kor. 44 f., Reichard Mór és fia cég 10 kor., Utcási körjegyzőség a körjegyző utján 9 kor. 79 f., Vámosujfalu község lakosai az előjáróság utján 8 kor. 12 f., Alsóberezkei közs. isk. növendékei Arvay Andor utján 7 kor. 42 f., Méhesfalvi gk. hívek és esperes Bihary E. utján 6 kor. 10 f., Petách Emil 1 kor., összesen 136 kor. 92 f., hozzá a mult számban kimutatott 1726 kor. 67 fillért, a mai napig befolyt 1890 kor. 59 fillér.

— **Osztályozó és becselő bizottságok megalakítása.** A birtokrendezésről szóló 1908. évi XXXIX. t. c.,

amely a tagosítási eljárást van hivatalba május 1-től kezdődőleg az egész vonalon keresztülvinni, szükségessé teszi az egyes megyékben az egyes osztályozó és becselő bizottságok megalakítását. A földmivelésügyi miniszter a törvény végrehajtásának előkészítése céljából körrendeletileg kereste meg a vármegyék főispánjait, hogy a törvényszékek és gazdasági egyesületek elnökeivel ezen gazdasági szakköztestületek elnökeit kizemeljék. A miniszter szakembereket akar, akiknek érzékük van a gazdasági és szociális szempontból egyaránt fontos törvény intenciójának szellemében eljárni. Az egyes megyékben 10—15 ilyen elnököt szemelnek ki az említett férfiak.

— **Az Izraelita Magyar Irodalmi Társulat estélye.** Az Izraelita Magyar Irodalmi Társulat f. évi febr. 21-én, vasárnap d. u. 6 órakor Sátoraljaujhelyben, a vármegyeháza nagyteremben felolvasó-estét tart. A felolvasó est sorrendje: 1. Dr. Goldberger Izidor. Luzatto S. D. (S'dal), a modern zsidó irodalom egyik alapvetőjének élete és munkássága. 2. Dr. Mezei Sándor (Bpest). Költemények. (Uria felesége, Régi zsolttár, A gálya). 3. Dr. Kiss Arnold (Bpest). Izrael. — A felolvasó estély előtt dr. Reichard Salamon mond megnyitó beszédet. Belépti díj személyenkint 1 korona. A tiszta jövedelmet közölcra fogják fordítani. Belépti jegyek a Widder-féle gyógyszerárban előre is válthatók. A felolvasást este 8 órakor a „Magyar Király” udvari termében társasvacsera követi, melyen hölgyek is részt vesznek. Teríték ára: 5 kor. Vacsera-jegyek szintén a Widder-féle gyógyszerárban kaphatók szombat estig.

— **Jönnek a póttartalékosok.** Ez évben is, mint mindig, nagyobb számú honvéd póttartalékos fog bevonulni Sátoraljaujhelybe a katonai kiképzés céljából. Az idén a póttartalékosok — mintegy kétszáznyolcvan ember — március hó 2-án vonulnak be Sátoraljaujhelybe. A póttartalékosok bevonulása városunk közönségére nézve annyiból nem örvendetes, mert magánházaiknál szokták őket elszállásolni, többnyire a honvédlaktanya közelében, ahol azután kiképzetésük tartama alatt a közelben lakó háztulajdonosok vendégszeretettel élvezik. A kiképzési idő két hónapig tart, melynek lefolyta után a póttartalékosokat visszaengedik tartózkodási helyükre.

— **Jászai Mari s Komlóssy Emma Nagymihályon.** Ilyen című hírünkben adtuk tudomásul, hogy Jászai Mari és Komlóssy Emma március hó 13-án fel fognak lépni a nagymihályi kereskedő ifjuság hangversenyén. A hangverseny iránt városunkban is érdeklődés nyilvánulván meg: közöljük, hogy Komlóssy Emma a hangversenyen közbejött akadályok miatt nem lép fel s helyette Kornay Margit, a Magyar Színház primadonája fog fellépni. A magas műsoru hangverseny egyes számait Jászai Mari, Kornay Margit, Raskó Geza, Dienzl Oszkár szerpései foglalják el. — A Nagymihályban rendezendő művészeti hangversenyre felhívjuk az érdeklődő közönség figyelmét.

— **Ügyvédi iroda áthelyezés.** Dr. Fried Lajos ügyvéd, orszgy. képviselő, mint értesülünk, véglegesen Budapesten telepedett le és ügyvédi irodáját VI. Váci-utca 36. sz. II. e. 16. a. (Klodild-palota) alatt megnyitotta.

— **Nem lesz sorozás!** A „Felsőmagyarország” kassai újságnak jelentették azt a megerősítésre váró hírt Budapestről, hogy a honvédelmi miniszter titkos rendeletet küldött a megyei törvényhatóságokhoz, hogy az elrendelt sorozások megtartását füg-

gesszék fel. A rendelet a sorozások felfüggesztését azon indoklással rendelte el, hogy előbb be kell várni a létszámemelés megtörténtét. A hír még megerősítésre szorul.

— **Gálszécsi tisztviselők értekezlete a lakbérémelés ügyében.** A gálszécsi tisztviselők legutóbb népes értekezletet tartottak abból az alkalomból, hogy az új lakbérabszabályzat az utolsó osztályba sorozta őket, míg például Varannó, ahol a lakbérviszonyok aránylag sokkal jobbak, előbb került. A lakbérabszabályzat eszelmes intézkedése arra indította a gálszécsi tisztviselőket, hogy egy értekezletet tartsanak, melynek határozatából folyólag memorandumot nyújtanak be a kerület orszgy. képviselője gróf Eszterházy Móric utján a pénzügyminiszterhez, kérve őt Gálszecs városának a lakbérabszabályzat kedvezőbb osztályába való áttételére. A magunk részéről is ama meggyőződésben vagyunk, hogy Gálszecs város magas lakbér viszonyai indokoltá teszik a kedvezőbb lakbérabszabályzatba való áttételt és azt, hogy gálszécsi tisztviselők legalább is oly magas lakbér jutalékot élvezzenek, mint a varannóiak.

— **Letartóztatott eseléd.** A nyiregyházi rendőrség megkeresésére a sátoraljaujhelyi rendőrség letartóztatta Valkovics Margit házi eselédet. A hűtlen eseléd nyiregyházi szolgálatadónál lopást követett el s azok feljelentést tettek ellene. A rendőrség felkereste a leányt s mindjárt motorzást is tartott ládájában, melyben a bűnjelkeket épségben lelte meg s így a károsultak nem fognak kárt szenvedni. A házi eseléd, ki már biztos volt afelől, hogy bűne nem kerül napfényre, a rendőrség foglya.

— **Harcserző lövészet.** A helybeli honvédszázalaj legénysége f. hó 27-én reggeli 8 órától déli 12 óráig a várostól északnyugatra fekvő Ritkagyen éles töltenyvel harcserző lögyakorlatot fog tartani. Lévonál a Bozsva pataktól a Feketehegy és Nagyhallgató felé. Veszélyeztetett községek: Hosszuláz, Széphalom, Rudabányácska, Mikóháza, Kovács-vágási huta és az ezek közötti területek. Kiss Ödön h. polgármester felhívja ennélfogva a város közönségét, hogy a fentebb jelzett területeken és időben saját jól felfogott érdekében ne közlekedjék.

— **Uj pénzügyintézet Gálszécsen.** „Gálszécsi Kereskedelmi és Mezőgazdasági Bank Reszvénytársaság” cég alatt 150,000 korona alaptőkével új pénzügyintézet van alakulófében Gálszécsen. Az új bank július hóban kezd meg működését, igazgatósági elnöke valószínűleg Weinberger Sándor tőketeresbesi nagybíró lesz.

— **Az ipartestület elnöksége közönetét nyitvánitja mindazon emberbarátoknak,** akik a folyó évi január hó 16-án rendezett ipartestületi balon résztvettek, jegyeiket megváltották, vagy felülfizettek s ez által módot nyújtottak arra, hogy a szegény iparosok segélyben részesüljenek. — Jegyeiket megváltották: gróf Wallis Gyuláné szül. Somogyi Ilona grófnő 20 kor., Csizmadia társulat, Émlert Gyula 10—10 kor., Armágyi János, Kesztenbaum Lajos, Klein Ármin, Grünbaum Simon, Reichard Ármin, Radil és Trócsányi, Réz Gyula, Berkovics Adolf 5—5 kor., E. Koleszár Mihály 4 kor., gr. Mailath József, Reisman Adolf, Tóth András 3—3 kor., Löwinger Menyhért, Sztraka József, Pap Gyula, Tarpai István, Tóth István, Neuman Adolf, Tóbiás Gyula, Wessely Mór, Fedák Pál, Balogh József 2—2 koronával. Felülfizettek: Knesessy Péter 10 kor., Móré Dániel, Schwartzbart Lipót, Orosz Mihály 5—5 kor., Semndi Lajos, Zombory János, Rakovszky Sándor, Csernyiczky István, Friss Heiman 4—4 kor., Csizek Leopold, Szántó Mór és társa, Székely Imre, Reichard Sándor dr., Klein Izidor 3—3 kor., Lenhardt Imre, Zombory József,

Simsa Ödön, Elek István, Révész Simon, Nagy M. Géza, Gáthy Géza, dr. Klein Jakab, Ambrózy Agoston, Zambon Valentinó, Groszman Gábor, Vilkovszky Kálmán, Barna Dezső, Tóth Lajos, Schön Sándor 2-2 kor., Kovalesik János, Visnyicz István, Romancsák Andor, Gírhényi Gyula, Nagy Sándor, Rotter Márkusz, Almásy Menyhért, Dreiling Mór, Juhász Gyula, Kulcsár István, Pap Lajos, Schwartz Lajos 1-1 koronát.

**Rablás vagy gyermekesiny?**  
Berkó Baula 7 éves kis leány nővére cipőjét vitte haza Ruzsinszky István cipésztől. Hazafelé haladtában egy ismeretlen cipészinás a kis leányt megtámadta, a hóba lökte s a cipőket attól erőszakkal elvéve elfutott. A kis leány károsult szülei feljelentést tettek a rendőrségen az ismeretlen cipészinás ellen, akit a rendőrség nyomoz.

**Elveszett bánatpénz.** Mádon a napokban került árverés alá néhai Török Sándorné hagyatéka. A birtokot 19 parcellába osztva árverelték el. Az egyik parcella árverésénél az árverezők abban a hiedelemben voltak, hogy a parcella területe 32 hold, jölehet csak 22 hold volt. Így történt azután meg — mint Mádról írják — hogy Zimmerman Lajos mádi birtokos 21.170 koronát ígért az ingatlanért. Mikor a tévedés kiderült, Zimmerman, hogy a hallatlan árat ne keljen megfizetni inkább veszni hagyta bánatpénzét, mely 1200 korona volt. A nyomban megtartott új árverésen a 22 holdas parcella tizezer koronáért kelt el.

**Talált tárgyak.** Folyó évi február 17-én a Kazinczy-kör estélyén 2 drb. esernyő és 1 drb. zsebkendő találtatott. Tulajdonosai átvehetik Sider János őrmesternél a vármegyeházában.

**A tavasz előfutárai megjelentek:** a magkereskedők széjjel kúldik árjegyzékeiket. Határoznunk kell, kitől vegyünk, hol kapunk jó árut? Bizalom kérdése ez mindenek fölött, mert a mag külsejéről minőséget megítélni nem lehet, már pedig ha ocsut vevész, gazt aratsz, tartja a közmondás. A Mauthner Ödön budapesti udvari magkereskedő cég, mely 35 éves eredményes fennállása óta minden tekintetben megbízhatónak bizonyult, megadja a választ a fenti kérdésre: a cég árúja kitűnő, helyes művelés mellett biztos siker, mely mindenkinek örömet szerez. Árjegyzéke, melyet kívánatra ingyen és bérmentve küld, kézikönyve a gazdának, kertésznek és a természet minden barátjának.

**Bérbeadó a Wekerle-téren** egy elegáns utcai garzon lakás áll-tányval, előszobával, villany és vízvezetékekkel. Cim a kiadóhivatalban.

**Eladó lámpa.** Egy szalonba való álló lámpa majolika díszítéssel jutányos árért eladó. — Cim a kiadóhivatalban.

**DUNKY FIVÉREK**  
es. és királyi udvari fényképészek műtermében készülnek, Sátoralja-ujhely Főter 9.

Csak elsőrendű modern irányzatú minták művészies kivitelben.

**A hölgyvilág nem használ zsiros kenőcsöt, vagy krémet,** hanem csupán Krisztalint, egy növényekből összeállított kristálymasszát, mely a bőrt széppé és vakító fehérré varázsolja, szeplőket, vimmerliket és májfoltokat eltávolít, a ráncokat elsimítja és az ifjokori üdeséget visszaszerzi. Kapható mindenütt. Vezérképvislet Magyarország részére Budapest, Baross-utca 91. Egy próbadozár ára 50 fillér, üvegdozozé 3 korona. Kristalin szappan 1 kor. Kristalin puder 1 kor. Postai sátküldés naponta.

**Elvéve még találkozunk az-  
zal az ósdi felfogással,** hogy a gyógy-szernek, hogy hatása legyen, okvet-len nagyon rossz ízűnek kell lennie.

Ma más nézet uralkodik már és így például a „Scott-féle Emulsió” oly csukamájolaj összetételű, mely kellemes ízű, könnyen emészthető és a gyermekeknek, a gyenge embereknek valóságos áldás. A „Scott-féle Emulsió” minden gyógyszerárban kapható.

**Bluz-selyem**

méterenként, 1 kor. 15 fill.-től kezdve. Legújabb újdonságok. — Frankó és már megvámolva a házhoz szállítva, Gazdag minta választék posta fordultával.

HENNEBERG selyemgyáros, Zürich.

**Szoptató anyák**

tejük hatását csak növelik és gazdagítják a SCOTT-féle Emulsió használat által.

**Kimerültség megszűnik**

s a csesemő rózsásabbá, vidámabbá és pajzánabbá válik, mint valaha volt. Az anyaságnak bármily válságos perczében, a

**SCOTT-féle Emulsió**

erőt kölcsönöz, bátort, s emellett kellemes ízű és könnyen emészthető.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f.

Kapható minden gyógyszerárban.

Az Emulsió vásárlásánál a SCOTT-féle módszer védjegyét — a halaszt — kérjük figyelembe venni.

Kapható minden gyógyszerárban.

**FARSANG.**

**Farsangi naptár.**

Február 20: Az iparoskör batyus estélye az ipartestületi házban.

Február 20: Dohánygyári munkások jelmezestélye a városi színházban.

Február 23: Bohócestély a gyártelepen.

Február 27: Az izr. leányegylet jelmezestélye a vármegyeháza nagytermében.

—

**Táncmulatság Sárospatakon.**

A sárospataki főiskolai jogászegylet f. évi február hó 27-én a főiskolai tápintézet összes termeiben, „Rákóczi-segélyalapa”-ja javára kabaréval egybekötött táncmulatságot rendez. Kezdeté este 8 órakor. Személyjegy 3 korona, családjegy 8 korona. Felülfizetéseket — tekintve a jótékony célt — köszönettel fogadnak és hirtalpig nyugtázzak. Jegyek előre válthatók Radil Károly és Trócsányi Bertalan könyvkereskedésben.

**SZÍNHÁZ.**

**\*\* Komlóssy Emma — aradi primadonna.** Mint értesülünk, Komlóssy Emmát, a sátoraljaújhelyi közönség régi, kedvelt művésznőjét az aradi színház szerződtette primadonnájának.

**\*\* Színészetiügyünk alakulása a közel jövőben.** Sátoraljaújhely város színházába március hónapban újból bevonnul Polgár Béla színigazgató társulata a tavaszi szezonra. A tavaszi szezon befejezésével tudvalevőleg a városnak le fog járni Polgár Béla igazgatóval kötött szerződése a színház bérletére s újból aktuális lesz a kérdés, hogy mire bizzuk azt a jövőben. Polgár Béla színigazgató — ugy értesülünk — pályázni fog továbbra is a színházra s ha megkapja: el van határozva arra, hogy ezt a bizalmat tőle telhetőleg meghálálja. Amint Polgár igazgató terveit ismerjük, ő a szintársulat művészi vezetésében az új szezonban karöltve kíván együttműködni a színügyi bizottsággal. A bizottság véleménye alapján szándékozik tagjainak szerződését továbbra is fenntartani vagy felhontani s a

primadonna szerződtetésénél is a színügyi bizottság véleménye alapján fog eljárni. Egyáltalán a társulat és színügyi bizottság között a fejlődés, s művészi vezetés érdekében a legszorosabb kontaktust kívánja létesíteni. Polgár igazgatónak ez a terve határozottan figyelmet érdemlő s kihatással lesz színművészeti ügyünk fellendülésére, mert a színügyi bizottság s színigazgató párhuzamos, kapcsolatos működése első feltétele annak, hogy a munka sikert, eredményt hozzon létre. A színügyi bizottságnak teret kell adni a társulat művészi ügyeinek irányításában s az igazgatónak, hogy a közönség kívánságait a bizottság által megismerhesse. Ez a rendszer azután harmoniát fog teremteni s lehetővé fogja tenni, hogy közönségünk igényei oly módon és oly irányban elégíttessenek ki, mely izlésének leginkább megfelel.

**\*\* Szintársulat Gálszécsen.** Bánya Lajos színigazgató társulata Gálszécsen a közel napokban kezdi meg működését. — Kívánatos, hogy Gálszécsen műpártoló közönsége a maga részéről tőle telhetőleg támogassa az igazgató törekvését már annál a tiszteletnél fogva is, melylyel a hivatást betöltő vidéki színész nemis intenciói iránt kell viseltetnie.

**\*\* Harc Lengyel Menyhért egy darabja ellen.** Az Országos Széchenyi Szövetség, mely a legnagyobb magyar fajerősítő eszmének diadalért küzd, tegnap tartott ülésében elhatározta, hogy a hamisítatlan magyar kultúra nevében széleskörű mozgalmat indít Lengyel Menyhért a „Magyar Színház”-ban bemutatott „Falusi idill” e darabja ellen. A szövetség szerint a darabnak hazug tendenciái vannak, melyek sértik a valóságot. A szövetség átiirt a Magyar Színház igazgatóságához is, kérve azt, hogy a darabot vegye le műsoráról. Azt hisszük, ez a mozgalom ellenkezőt fog eredményezni, mint amit szándékozik. Reklámot fog csinálni a „Falusi idill”-nek.

**IRODALOM.**

**Érdekes könyv jelent meg, címe: Életünk és nemünk.** Irta: Aszlányi Dezső. A munka címlapján azt hirdeti, hogy megoldotta az összes nemi problémákat és ezek között az oly fontos és érdekes kérdést: a *fiu* vagy *leány* kérdését. A szerző állítása szerint az tisztán számadatok alapján teljes bizonyossággal előre meghatározható, hogy mikor születik az anyának *fiu*- vagy *leánygyermek*e. — A szerző óriási horderejűnek tartja felfedezését, mert úgy véli, hogy az egész társadalom a jövőben ezeknek az elveknél alapján helyesen fogja a férfiak és nők egymáshoz való számarányát meghatározni. Ezenkívül még több érdekes tételt magyaráz a szerző, felmenti az összes szexuális vádoltakat, az öreg korokban szerelemre gyulokat, stb. s minden állításánál bizonyítékokra hivatkozik. A szerző munkáját nem száraz tudományos hangon, hanem élvezhető érdekes modorban adja elő. A munka ára 5 korona, kapható minden könyvkereskedésben, vagy a pénz előzetes beküldése ellenében bérmentve küldi meg a „Modern Irodalom”, kiadóhivatala, Bpest, VII., Rákóczi-ut 85.

**Egészségi tanácsok a földmivelőknek.** Osváth Albert dr.-t megbizta Darányi Ignác földművelésügyi miniszter, hogy írjon s magyar nép számára olyan kis könyvet, mely a népek beteges állapotában tanácsadója legyen, s melyből az olvasó megtanulja, hogy mikor egészsége, épsége veszedelemben forog, mit kell tennie addig is, míg orvost kap, aki azután betegségében megsegíti. E megbízás eredményeképpen a földművelésügyi miniszter kiadványai között egy igazán értékes munka jelent meg „Egészségi Tanácsadó olvasókönyv a magyar földmivelő nép számára.” Ez

a könyv egyszerűen, de elevenen és érdekesen ismerteti meg bennünket a hazánkban fellépő összes betegségekről és azokkal a tennivalókkal, amiket e betegségek megelőzése iránt tennünk kell, vagy amiket orvos jóvételéig magunk is megtehetünk. A modern hygiéne szabályait a gyakorlati ember észjárásával idomítja a falusi földmivelő nép életviszonyaihoz és gondos tanácsai kiterjednek nemcsak a lakás tisztántartására és szellőztetésére, hanem a fogak kiméltetésére, az evésnél követendő egészségügyi szabályokra, a tüdővésztl való óvakodásra, a sebek tisztántartására stb. is.

**Kis Pajtás (szerkeszti Csöppike Csanika)** 24-ik száma a következő kedves tartalommal jelent meg: Cimkép: Piktör Misi rajzol. Bemutatja Piktör Misi munkaközben. — A megelevenedett hőember. Sziklay János dr. tollából hoz kedves történetet. — Tolvaj rajkó. Cigány vers. — Morzsák. Apró történet, melyből idvös erkölcsi tanulság merithető. — Magdi. Elbeszélés Fáy Dezső rajzival. — Lapufülü és Muki. Oldalas humoros kép. András verse. — Mulla. — Nagyanyóka. — Oldalas kedves kép. Sárányi István versével. — A kis pajtás szinpadáról. Szavallópróba: Tóth J.-tól. — Közbe kedves kitűnő kis pajtások arcképe. — Gyermekek. — Egyről-másról. — Háborusdi. (Diákrómanó). Dr. Körösi L. verse. — Kézi ügyesség. Üveg ládika készítés. — Tudományosepek. Tantalus serlege. — Árnyképek. — Fejtörők. — Csöppike postája. stb. — Tessék csak mutatványszámot kérni és biztosan megfogja a szülő, ki szereti gyermekét, rendelni. Iskolaévre 6 korona, félévre (február-júliusig) 3 korona. Új megrendelők, akik a második félévre 3 koronával előfizetnek az első félévi folyamatot (3 kor. helyett) egy koronáért kapják. Megrendelhető: „Kis Pajtás”, Budapest, VII., Thököly-ut 18.

**IPAR ÉS KERESKEDELEM.**

**Közgyűlési naptár.**

Sárospataki takarékpénztár: febr. 21. d. u. 3 óra.  
Varannói takarékpénztár: Febr. 22. d. u. 3 óra.

**Utazók figyelmebe.** A kassai kereskedelmi és iparkamara közhírré teszi, hogy folyó évi január hó 1-től a bosnyák-hercegovinai államvasutak idértve a cs és kir. osztrák államvasutak gravoza=uszkoplyi országhatári és zeknika-glavska országhatári déldalmát vonalait is, podgyász után szabadsulyt nem engedélyeznek és ennek folytán a kereskedelmi utazók mintaböröndjeire sem engedélyez szabadsulyt, hanem azok az említett vonalakon 10 klg. és kilométerkint 2 fillér kedvezményes díjtétel mellett szállítatnak.

**NYILT TÉR.)\***

**Kiadó lakás.**

A Fő-utca 18. számú ház (Megyeházzal szemben) öt szobás emeleti lakása f. évi május elsejétől kiadó.

\* E rovat alatt közlöttekört nem vállal felelősséget a Szerk.

**A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.**

V. P. Nagyrákóc. Sajnálattalunka kérésére nem adhatunk feleletet, mert az Ung vármegye területén lefolyó fősorozások határmájairól hiteles és hivatalos tudomásunk nincs.

Laptalajdonos:

**Éhler Gyula.**

# DUNKEL V. K.

Felsőmagyarhoni első parketgyár és gőzfűrésztársaság

## KASSÁN

Ajánlja kitűnő tölgyfából készült sokszorosán kitűntetett

parkettáit

ugynevezett amerikai, tömör és berakott kockáit jutányos árak mellett. Nedves lakásba ajánljuk aszfaltba rakott parkettáinkat. A lerakás kívánatra gyári lerakók által a legpontosabban történik.

Rajzminták díjmentesen.

Nagybani kivétel mindenfelé.

**DOHÁNYZÓK!**  
Tegyetek próbát a  
**„ROSELLE”**  
az egyedül létező édesített  
**cigaretta-papírosból.**  
Kellemes édes ízével eltünteti a dohány maró nikotinját.

### Tüdőbetegek, nyak, torok és asztmában szenvedők!

Aki a legmeggröztöttebb tüdő vagy torok bajától, avagy gyógyíthatatlannak vélt leg-  
régibb keleti asztmájától egyszer s minden-  
korra menekülni óhajt, az forduljon bizalom-  
mal A. Wolffskyhoz Berlin N. Weissen-  
burgerstrasse 79. Ezekre menő hálairatok  
garanciát nyújtanak az ó gyógykezelésének  
erejéről. Gyógymód leírások ingyen.

## Dr. Vajda Géza szemorvos szemgyógyintézete

Miskolcson, a „sanatorium és vizgyógyintézet”  
felső épületében. — Telefon 221.

Rendelés hétköznap d. e. 11 és d. u. 3 órakor.

**Aki**  
önmagát vagy gyermekeit a  
**Köhögés**  
rekedtség, hurut, elnyálkásó-  
dás, légóshurut, köszvény és  
szamarköhögéstől megmenteni  
akarja, vegye az orvosilag kipróbált  
és ajánlott  
**KAISER-féle  
Mell-Caramellák**  
a Három fenyő védjeggyel.  
5500 közjegyzőileg hitelesített  
bi zonyítvány tanúsítja  
páratlan hatását.  
Egy csomag ára 20 és 40 fill.  
Egy doboz 80 fillér.  
Kapható: Hrabéczy Kálmán drog-  
riájában Sátoraljaújhely.

### ERTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség  
n. b tudomására hozni, hogy minden-  
nemű ingatlanok vételét — eladását —  
bérbeadását, avagy bérbevételét a leg-  
előnyösebb feltételek mellett s a leg-  
rövidebb idő alatt közvettem.

Weinberger Manó.

Sajuhely. Korona-u.

### Ágybavizelés.

Azonnali szabadulásért jótállás.  
Felvilágosítás díjtalan. Kor és nem  
megadandó! Fényes köszönőlevelek.  
Orvosilag ajánlva.

„SANITAS” Intézet  
VELBURG P. 146. Bayern.

8003/1908. tk. sz.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A királyhelmezi kir. járásbíró, mint  
telekkönyvi hatóság, közhírré teszi, hogy a Bod-  
rogközi takarékpénztár végrehajtónak, Nagy  
Eszter és társai végrehajtást szenvedők elleni  
1600 korona és jár. iránti végrehajtási ügyében  
a királyhelmezi kir. járásbíró területén fekvő  
1. a nagyeczigándi 381. sz. betétben A I.  
1-6. sor 54/2, 56, 664, 868, 947, 948. hr. sz.  
alati Nagy Eszter, Nagy Károly, kisk. Nagy  
József tulajdonul felvett ingatlanokra a d. 5.  
sorsz. alatt özv. Nagy Mátás Károlyné szül.  
Gál Eszter javára bekebelezett özvegyi haszon-  
élvezeti jog épségben tartása mellett 958 korona  
kikiáltási árban az árverés elrendeltetett és hogy  
a fentebb jelzett ingatlanok az 1909. évi  
március hó 3. napjának d. e. 10 órá-  
jkor Nagyeczigánd község hízáján megtartandó  
nyilvános árverésen el fognak adni.

Arve enzi szándékozók tartoznak az ingatl-  
nok kikiáltási árának 10%-át, vagis 95 korona  
80 fillért készpénzben vagy övedékképes érték-  
papirokban a kikiáltott kezéhez letenni, vagy  
annak a bíróságnál történt előleges letételeit  
igazoló elismervényt annak átszolgáltatni.  
Az ingatlanok a kikiáltási ár 2/3 részén alul  
eladati nem fognak. A bánatpénz kiegészítendő.

Királyhelmezen, a kir. bíróság mint tkvi  
hatóságánál 1908. december hó 28-án.

Gábrriel, kir. aljárásbíró.

65/1/1909. végr. szám.

### Árverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bir. végrehajtó ezennel  
közhírré teszi, hogy a satoraljaújhelyi kir. tör-  
vénszék 1909. évi 135/V. számú végzése folytán  
dr. Bródy Kálmán ügyvéd által képviselt  
B. Móricz Gyula felperes részére 2000 korona  
tökekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési  
végrehajtás folytán alperesétől lefoglalt és 3200  
koronára becsült ingóságokra a királyhelmezi  
kir. bíróság 1909. V. II. 18/2. számú végzésé-  
vel az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi  
vagy felülfoglaltatások követelése erejéig is,  
amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek  
volna, alperes lakásán, Lácán leendő megtartá-  
sára határidőül 1909. évi március hó  
első (1) napjának délutáni 2 órája  
kikiáltatik, amikor a bíróság lefoglalt 5 méter-  
máza szalonna, 1 métermáza sertés hus és 1  
drb. benzín locomobil, cséplőszekrény és a hoz-  
zártartozó felszerelések 1/2 (fele) része s egyéb  
ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzheztes  
mellett, szükség esetén becsárán alul is el  
fognak adni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő  
ingóságok vételárából a végrehajtató követelését  
megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy

amennyiben részükre a foglalás korábban esz-  
közöltetett volna és ez a végrehajtási jegyző-  
könyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentési-  
ket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldöttnél  
írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne  
mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a  
bírósg tábláján történt kifüggesztését követő  
naptól számítatik.

Királyhelmez, 1909 február hó 15-én.

Udvarhelyi Béla,  
kir. bir. végrehajtó.

**Tisztíts csak**  
**Globusz**  
fémfisztrító kivonat  
A legjobb  
fisztrítószert a világon

## Eladó

mintegy 300-400 métermáza,  
első minőségű

## anyaszéna

a Zétényhez tartozó Estenke pusz-  
tán, posta Királyhelmez, vasút  
Perbenyik.

Szmrecsányi vékei gazdaságának  
intézősége.

### SZÓLÓOLTVÁNY ELADÁS.

A ki egészséges, olcsó, szép  
szőlőt akar, bizalommal for-  
duljon  
**Vityé Miklós** lelkiismerete-  
sen vezetett  
oltványtelepéhez  
Ós-Csanádon (Torontálm.)  
a hol szokvány minőségű I.  
rendű fás, gyökeres és sima  
zöldoltványok, hor- és ose-  
megefajok, valamint amerikai  
sima és gyökeres szőlővesz-  
zők, nemkülönben ugyanazon  
fajok II. rendű osztályzatban  
a legolcsóbb árban kaphatók.  
Szőlőlugának külön e célra  
választott fajok. — Faj és  
árjegyzék kívánatra ingyen  
és bérmentve.

A számos elismerő-levél közül itten csak egy:  
Tornaföld u. p. Szécsisziget (Zala m.), 1907.  
szept. 30-án. Az Öntől rendelt 800 drb. gyökeres  
fásoltvány igen szépen megeredt; egy szál sem ma-  
radt belőlük; vesszőjük oly hosszúra nőtt, hogy  
magasságuk egy két méteres karót meghaladták és  
le kellett őket vágni; teljesen fajtiszták. Szívesen  
ajánlani fogom Önt minden ismerősöm és barátom-  
nak és kérem szíveskedjék címre legujobb ár-  
jegyzékét megküldeni. Kiváló tisztelettel Hajdu Imre.

Védjegy: „Horgony”  
**A Liniment Capsici comp.,  
a Horgony-Pain-Expeller**  
egy régiónek bizonyult házi szer, mely már sok  
év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult  
közvényenél, oszónál és meghűléseknél, bedör-  
söléséppen használva.  
Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt  
bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan üve-  
get fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel  
és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van  
csomagolva. Ára üvegekben K.-80, K.1.40 és K.2.-  
és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. —  
Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.  
Dr. Richter gyógyszerháza az „Arany oroszlánhoz”,  
Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.  
Mindennapi szétküldés.

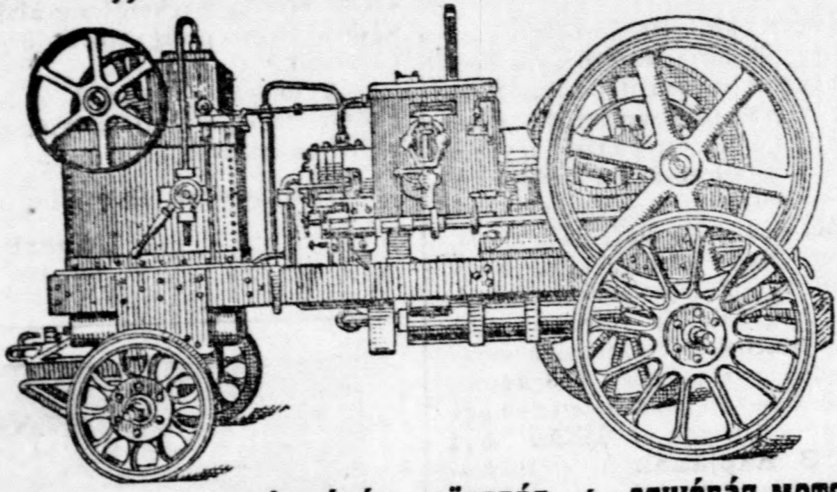
**KALMÁR ÉS ENGEL**  
motoros gépgyára  
Városi raktár: **BUDAPEST** Gyár és iroda:  
V. Lipót-k. 18. VI. Úteg-u. 19.  
Ajánlja úgy cséplőgépet, mint malomüzemre leggye-  
szerűbb benzínmotorjait, benzínlokomobiljait, va-  
lamint szivógázmotorjait, melyek V., Lipót-körút  
18. sz. bármikor üzemen megtekinthetők.  
Teljes jótállás kitűnő oszépítésért!  
Egyedül létező újdonság!  
Ezen motorok egyenletes járásuak és bámulatos egy-  
szerű szerkezetük folytán bármely legjáratanabb em-  
ber által is azonnal könnyen kezelhetők.  
Árjegyzék ingyen. Olcsó árak részletfizetésre

Legmesszebbmenő jótállás!  
Kedvező fizetési feltételek!  
**A Drezdai Motorgyár Részvény-  
társaság.**  
Németország egyik régrégibb és legnagyobb  
**MOTORGYÁRA**  
szállítja az elismert legtökéletesebb,  
legtartósabb, legszabatosabb járasu  
legbiztosabb és legolcsóbb üzemi  
Benzin Nyersolaj Gáz  
Acetylen Szivógáz  
**Motorokat és lokomobilokat**  
Vezérképviselőt és raktár: Gellért Ignác és Tsa.  
Budapest, Teréz-körút 41. — Telefon szám 12-91.

**HERKULES MOTOR VALLALAT**  
BUDAPEST V. VACZI-ÚT 30.  
ELISMERT LEGHIRESEBB  
CSÉPLŐHÉSZLETEK  
TELJES JÓTÁLLÁSSAL  
ÜZEMEN  
BÁRMIKOR  
MEGTEKINT-  
HETŐK.  
ELSŐRENDŰ  
SZIVÓGÁZTELEPEK  
ÜZEMKÖLTÉSÉG.  
LŐERŐ ÓRÁNKINT  
KB. 1 1/2 FILLÉR  
ÜZEMZAVAROK KIZÁRVA.  
ÁRJEGYZÉK INGYEN.

**Vesszőparipa-  
Liliomtej-szappan.**  
Legenyhébb szappan a bőr meg-  
védésére, valamint szeplő ellen  
Minden kereskedésben kapható!

Eredeti „OTTO“ benzin-lokomobilok

Műhely: Budapest,  
IX. Mester-utca 31.Műhely: Budapest,  
IX. Mester-utca 31.

BENZIN-, PETROLIN-, VILÁGÍTÓGÁZ-, FŐLDGÁZ- és SZÍVÓGÁZ-MOTOROKAT  
1-1500 lóerőig gyárt elismert elsőrangú verseny nélküli kivitelben csakis  
LANGEN és WOLF motorgyára BUDAPEST, IV. Váci-körút 59.

**Tanuló** könyvnyomdánkba  
heti fizetéssel  
azonnal fölvetetik.

## MEGYEI ÁLTALÁNOS BANK

részvénytársaság

SÁTORALJAUJHELY.

Elfogad betétet kamatozás végett.

Leszámitol váltó- és jelzalog-kölcsönöket

Bevált külföldi pénzeket (dollárokat).

Folyó számla hitelt és ovadékokat nyújt kedvező feltétellel

Eszközöl 10-től 50 évig terjedő

**törlesztéses kölcsönt**Vásárol megbízásra értékpapírokat és sors-  
jegyeket és előlegzi az értéket havi törlesztésre.

Elvállal minden a bankszakba vágó megbízást.

A Megyei Általános Bank részvénytársaság

Igazgatósága.

Új  
Zongorák és Pianinók

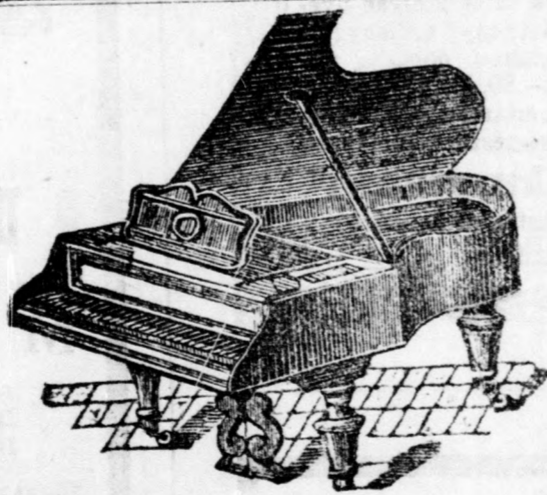
280 frttól, átjátszott zongorák 60 frttól

**HARMÓNIUMOK**100 frttól feljebb, esetleg cserébe  
vagy részletfizetésre is kaphatók

Udvardi Szaniszlónál

Sátoraljaujhelyben.

Kikölosönző intézet.



## Szőlőkaró eladás.

Van szerencsém a t. szőlőbirtokosok szíves tudomá-  
sára hozni, hogy múlt évi vágású, kitűnő minőségű, száraz**szőlőkarókat**

árusítok a sátoraljaujhelyi állomáson vagonokba rakva.

Tisztelettel

**Herzog Lipót**

Sátoraljaujhely.

LEGUJABB SZERKEZETŰ

## CZIMBALMOK

Schunda Venczel József

cs. és kir. udvari hangszergyáros

hirneves gyártmányaiból

állandó bizományi raktárt tart

WERNER SÁRIKA okl. czimbalom tanárnő

czimbalom-magániskolájában Sátoraljaujhely.

Kedvező részletfizetési módokat.

Sátoraljaujhely r. t. város polgármesterétől.

2215/1909. szám.

## Verseny tárgyalási hirdetmény.

Sátoraljaujhely r. t. város képviselőtestületének  
51/1080—1909. számú határozata folytán a város tulaj-  
donát képező zsolyómkai (trachit) kőbánya használata  
1909. évi május hó első napjától 1919. évi december  
hó 31. napjáig terjedő időre nyilvános árverésen bére  
fog adni.

A versenytárgyalás 1909. évi március hó 24-én d.  
e. 10 órakor a városháza 6. sz. szobájába fog megtar-  
tatni, mit megelőzőleg zárt ajánlatok is elfogadhatnak.

Az évi haszonbér 1800 korona minimális összegben  
állapítatik meg, s ajánlattevők annak 10%-át kötelesek  
készpénzben vagy elfogadható értékpapirban letenni s  
a zárt ajánlatoknál azt is elismerni, hogy az árverési  
feltételeket ismerik és azokat elfogadják.

A részletes árverési feltételek a hivatalos órák  
tartama alatt a városi irattárban megtekinthetők.

A kőbányából kitermelt anyag, kitűnő minőségénél  
fogva, a magyar államvasutak építkezésénél is elfogad-  
tatott.

Sátoraljaujhely, 1909. évi február hó 18-án.

Kiss Ödön

h. polgármester.

## Eladó vetőmag.

Báró 'Sennyey Miklós ur biharomi gaz-  
ságában prima minőségű

tavaszi búza

vevő zsákjaiban, 100 kilogrammonként, ab  
Szomotor vasutállomás, 28 koronájával eladó.Uradalmi intézőség  
Nagyczigánd—Erzsébetanya